

Bruselj, 25. november 2022
(OR. en)

15139/22

LIMITE

EJUSTICE 91
JURINFO 13
JAI 1531
JUSTCIV 158
CODEC 1819
COPEN 404

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0394(COD)

DOPIS

Pošiljatelj: Predsedstvo
Prejemnik: Coreper/Svet

Št. dok. Kom.: 14850/21

Zadeva: Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji
pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih
civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih
aktov s področja pravosodnega sodelovanja
– splošni pristop

V prilogi vam pošiljamo kompromisno besedilo predloga uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja, ki ga je pripravilo predsedstvo.

Spremembe glede na prvotni predlog Komisije so označene s **krepkim tiskom** (dodano besedilo) oziroma z [...] (črtano besedilo).

To besedilo bo poslano Coreperju in Svetu v potrditev kot splošni pristop.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 81(2), točki (e) in (f), in člena 82(1), točka (d), Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v svojem sporočilu z dne 2. decembra 2020 o digitalizaciji pravosodja v EU¹ navedla, da je treba posodobiti zakonodajni okvir čezmejnih postopkov Unije na področju civilnega, gospodarskega in kazenskega prava v skladu z načelom „privzeto digitalno“ ter pri tem zagotoviti vse potrebne zaščitne ukrepe za preprečevanje socialne izključenosti.

¹ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Digitalizacija pravosodja v Evropski uniji. Zbirka orodij za izkoriščanje priložnosti (dok. COM(2020) 710 final).

- (2) Olajšanje dostopa do sodnega varstva za fizične in pravne osebe ter olajšanje pravosodnega sodelovanja med državami članicami sta med glavnimi cilji območja svobode, varnosti in pravice iz naslova V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije.
- (3) Za namene izboljšanja pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva bi bilo treba pravne akte Unije, ki določajo komunikacijo med pristojnimi organi, vključno z agencijami in organi Unije, pa tudi med pristojnimi organi ter fizičnimi in pravnimi osebami **v civilnih in gospodarskih zadevah**, dopolniti s pogoji za izvedbo take komunikacije z digitalnimi sredstvi.
- (4) Namen te uredbe je izboljšati učinkovitost sodnih postopkov in jih pospešiti ter olajšati dostop do sodnega varstva z digitalizacijo obstoječih komunikacijskih kanalov, s čimer bi se prihranili stroški in čas, zmanjšalo upravno breme in izboljšala odpornost v okoliščinah višje sile za vse organe, ki so vključeni v čezmejno pravosodno sodelovanje. Z uporabo digitalnih komunikacijskih kanalov med pristojnimi organi bi se zmanjšale zamude pri obravnavi zadev, kar bi bilo v korist posameznikov in pravnih subjektov. To je zlasti pomembno na področju čezmejnih kazenskih postopkov v okviru boja Unije proti kriminalu. V tem smislu visoka raven varnosti, ki jo lahko zagotovijo digitalni komunikacijski kanali, pomeni napredek, tudi z vidika varstva pravic zadevnih oseb ter varstva njihove zasebnosti in osebnih podatkov.
- (5) Pomembno je, da se razvijejo ustrezni kanali za zagotovitev učinkovitega digitalnega sodelovanja pravosodnih sistemov. Zato je bistveno, da se na ravni Unije vzpostavi instrument informacijske tehnologije, ki bo omogočal hitro, neposredno, interoperabilno, zanesljivo in varno čezmejno elektronsko izmenjavo podatkov v zvezi z zadevami med pristojnimi organi.

- (6) Obstajajo orodja, ki so bila razvita za digitalno izmenjavo podatkov o zadevah in ne nadomeščajo obstoječih sistemov informacijske tehnologije, ki so že vzpostavljeni v državah članicah, ali zahtevajo dragih sprememb teh sistemov. Glavno doslej razvito tovrstno orodje je sistem obveščanja prek spletne izmenjave podatkov v okviru e-pravosodja (sistem e-CODEX).
- (7) Vzpostavitev digitalnih kanalov za čezmejno komunikacijo bi morala neposredno prispevati k izboljšanju dostopa do sodnega varstva, saj bi fizičnim in pravnim osebam omogočila uveljavljanje njihovih pravic in zahtevkov, začetek postopkov ter izmenjavo podatkov v zvezi z zadevami s pravosodnimi ali drugimi pristojnimi organi v digitalni obliki, in sicer v postopkih v civilnih in gospodarskih zadevah, v katerih se uporablja pravo Unije.
- (8) Ta uredba bi morala zajemati digitalizacijo [...] komunikacije v zadevah s čezmejnimi posledicami, ki spadajo na področje uporabe pravnih aktov Unije v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah. Ti akti bi morali biti navedeni v prilogah k tej uredbi. Ta uredba bi morala zajemati tudi [...] komunikacijo med pristojnimi organi ter agencijami in organi Unije, kot je Eurojust[...] **ali Evropsko javno tožilstvo, če njihova pristojnost temelji na pravnih aktih iz Priloge II. Kadar so stečajni upravitelji po nacionalnem pravu pristojni za prejemanje terjatev, ki jih prijavi tuji upnik v postopku v primeru insolventnosti na podlagi Uredbe (EU) 2015/848, bi jih bilo treba šteti za pristojne organe v smislu te uredbe.**
- (8) [...] **Določitev**, ali je treba zadevo šteti za zadevo s čezmejnimi posledicami ali ne, bi morala temeljiti na pravnih aktih iz prilog[...] I in [...] II k tej uredbi. Kadar instrumenti iz prilog[...] I in [...] II k tej uredbi izrecno določajo, da se za postopek komunikacije med pristojnimi organi uporablja nacionalno pravo, se ta uredba ne bi smela uporabljati.
- (8a) **Obveznosti iz te uredbe se ne uporabljajo za ustno komunikacijo, na primer po telefonu ali osebno.**

- (9) Ta uredba se ne bi smela uporabljati za vročanje pisanj na podlagi Uredbe (EU) 2020/1784 Evropskega parlamenta in Sveta² [...]³, pa tudi ne za pridobivanje dokazov na podlagi Uredbe (EU) 2020/1783 Evropskega parlamenta in Sveta⁴ [...]⁵, ki že določata pravila o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja. **Da bi izboljšali elektronsko vročanje pisanj neposredno osebi, ki ima znan naslov za vročanje v drugi državi članici, pa se v Uredbo (EU) 2020/1784 Evropskega parlamenta in Sveta uvedejo nekatere spremembe⁶.**

² Uredba (EU) 2020/1784 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2020 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah (vročanje pisanj) (UL L 405, 2.12.2020, str. 40).

³ [...]

⁴ Uredba (EU) 2020/1783 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2020 o sodelovanju med sodišči držav članic pri pridobivanju dokazov v civilnih ali gospodarskih zadevah (pridobivanje dokazov) (prenovitev) (UL L 405, 2.12.2020, str. 1).

⁵ [...]

⁶ **Uredba (EU) 2020/1784 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2020 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah (vročanje pisanj) (prenovitev) (UL L 405, 2.12.2020, str. 40).**

- (10) Za zagotavljanje varne, hitre, interoperabilne, zaupne in zanesljive komunikacije med državami članicami za namene čezmejnih sodnih postopkov v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah bi bilo treba uporabljati [...] ustrezno sodobno komunikacijsko tehnologijo, če so pri tem izpolnjeni določeni pogoji glede celovitosti in zanesljivosti prejetih dokumentov in identifikacije udeležencev komunikacije. Zato bi bilo treba uporabiti varen in zanesljiv decentraliziran sistem informacijske tehnologije. V skladu s tem je treba vzpostaviti tak sistem informacijske tehnologije za izmenjavo podatkov v čezmejnih sodnih postopkih. Decentralizirana narava takega sistema informacijske tehnologije bi omogočila varno izmenjavo podatkov [...] med [...] **pristojnimi organi**, ne da bi bila v vsebino takih izmenjav vključena katera koli institucija Unije.
- (11) Decentraliziran sistem informacijske tehnologije bi morali sestavljati zaledni sistemi držav članic ter agencij in organov Unije ter interoperabilne točke dostopa, prek katerih bi bili med seboj povezani. Točke dostopa decentraliziranega sistema informacijske tehnologije bi morale temeljiti na sistemu e-CODEX.
- (12) Za namene te uredbe bi [...] **lahko** države članice [...] namesto nacionalnega sistema informacijske tehnologije [...] **uporabljale** programsko opremo, ki jo je razvila Komisija (referenčna izvedbena programska oprema). **Ta referenčna izvedbena programska oprema bi morala temeljiti na modularni namestitvi, kar pomeni, da bi bila pakirana in dobavljena ločeno od komponent sistema e-CODEX, potrebnih za njeno povezavo z decentraliziranim sistemom informacijske tehnologije. Ta namestitev bi morala državam članicam omogočiti, da vnovič uporabijo ali izboljšajo svoje obstoječe nacionalne pravosodne komunikacijske infrastrukture za namene čezmejne uporabe. Za zadeve v zvezi s preživitvinskimi obveznostmi bi lahko države članice uporabljale tudi programsko opremo, ki jo je razvila Haaška konferenca o mednarodnem zasebnem pravu (iSupport).**

(12a) Komisija bi morala biti odgovorna za izdelavo, vzdrževanje in razvoj te referenčne izvedbene programske opreme v skladu z načeloma vgrajenega in privzetega varstva podatkov. Referenčno izvedbeno programsko opremo bi morala zasnovati, razviti in vzdrževati v skladu z zahtevami in načeli varstva podatkov iz Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta⁷ [...], Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta⁸ **ter Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta⁹**, zlasti z načeloma vgrajenega in privzetega varstva podatkov in ob visoki stopnji kibernetске varnosti. Referenčna izvedbena programska oprema bi morala vključevati tudi ustrezne tehnične ukrepe in omogočiti organizacijske ukrepe, potrebne za zagotovitev ravni varnosti in interoperabilnosti, ki je ustrezna za izmenjavo informacij v okviru čezmejnih sodnih postopkov. **Da bi zagotovili interoperabilnost z nacionalnimi sistemi informacijske tehnologije, bi morala biti sposobna za ustrezne pravne instrumente iz prilog I in II izvajati digitalne postopkovne standarde, kot so opredeljeni v Uredbi (EU) 2022/850.**

⁷ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

⁸ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

⁹ **Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89).**

- (13) Za zagotavljanje hitre, varne in učinkovite pomoči vložnikom bi morala [...] komunikacija med pristojnimi organi, kot so sodišča in osrednji organi, določeni na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009¹⁰ in Uredbe Sveta (EU) 2019/1111¹¹, praviloma potekati prek decentraliziranega sistema informacijske tehnologije. [...]
- (14) Pošiljanje prek decentraliziranega sistema informacijske tehnologije bi lahko bilo onemogočeno zaradi motenj v sistemu ali kadar digitalno pošiljanje ni praktično zaradi narave poslanega, na primer kadar gre za pošiljanje fizičnih/materialnih dokazov **ali kadar je treba izvirni dokument poslati v papirni obliki, da se oceni njegova pristnost, ali v izjemnih okoliščinah, kot je pretvorba obsežne dokumentacije v elektronsko obliko, ki bi pristojnemu organu pošiljatelju naložila nesorazmerno upravno breme.** Kadar se ne uporabi decentralizirani sistem informacijske tehnologije, bi morala komunikacija potekati z drugimi najustrežnejšimi sredstvi. Taka druga sredstva bi morala med drugim omogočiti izvedbo čim hitrejšega in varnega pošiljanja prek drugih varnih elektronskih sredstev ali poštne storitev.

¹⁰ Uredba Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah (UL L 7, 10.1.2009, str. 1–79).

¹¹ Uredba Sveta (EU) 2019/1111 z dne 25. junija 2019 o pristojnosti, priznavanju in izvrševanju odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o mednarodnem protipravnem odvzemu otrok (UL L 178, 2.7.2019, str. 1).

- (15) Za zagotavljanje prilagodljivosti pravosodnega sodelovanja v nekaterih čezmejnih sodnih postopkih bi lahko bila druga komunikacijska sredstva ustrežnejša. To [...] **bi lahko bilo** zlasti ustrezno pri neposredni komunikaciji med sodišči na podlagi Uredbe (EU) 2019/1111 in Uredbe (EU) 2015/848 Evropskega parlamenta in Sveta¹², pa tudi pri neposredni komunikaciji med pristojnimi organi [...] **na podlagi okvirnih sklepov Sveta 2005/214/PNZ¹³, 2006/783/PNZ¹⁴, 2008/909/PNZ¹⁵, 2008/947/PNZ¹⁶ in 2009/829/PNZ¹⁷, Direktive 2014/41/EU¹⁸ ali Uredbe (EU) 2018/1805¹⁹, ki omogočajo, da se komunikacija med pristojnimi organi izvaja s katerim koli sredstvom ali na kakršen koli ustrezen način.** V takih primerih bi se lahko uporabil manj formalen način komunikacije, kakršen je elektronska pošta. **Ta bi se lahko uporabil tudi, kadar pristojni organi potrebujejo neposredno osebno komunikacijo. Glede na to, da pristojni organi obdelujejo občutljive podatke, bi bilo treba pri izbiri ustreznih komunikacijskih sredstev vedno upoštevati vidika varnosti in zanesljivosti izmenjave informacij.**

¹² Uredba (EU) 2015/848 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o postopkih v primeru insolventnosti (UL L 141, 5.6.2015, str. 19).

¹³ **Okvirni sklep Sveta 2005/214/PNZ z dne 24. februarja 2005 o uporabi načela vzajemnega priznavanja denarnih kazni (UL L 76, 22.3.2005, str. 16–30).**

¹⁴ **Okvirni sklep Sveta 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2006 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi (UL L 328, 24.11.2006, str. 59–78).**

¹⁵ **Okvirni sklep Sveta 2008/909/PNZ z dne 27. novembra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja sodb v kazenskih zadevah, s katerimi so izrečene zaporne kazni ali ukrepi, ki vključujejo odvzem prostosti, za namen njihovega izvrševanja v Evropski uniji (UL L 327, 5.12.2008, str. 27–46).**

¹⁶ **Okvirni sklep Sveta 2008/947/PNZ z dne 27. novembra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja sodb in pogojnih odločb zaradi zagotavljanja nadzorstva nad spremljevalnimi ukrepi in alternativnimi sankcijami (UL L 337, 16.12.2008, str. 102–122).**

¹⁷ **Okvirni sklep Sveta 2009/829/PNZ z dne 23. oktobra 2009 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odločb o nadzornih ukrepih med državami članicami Evropske unije kot alternativni začasemu priporu (UL L 294, 11.11.2009, str. 20–40).**

¹⁸ **Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2014/41/EU z dne 3. aprila 2014 o evropskem preiskovalnem nalogu v kazenskih zadevah (UL L 130, 1.5.2014, str. 1–36).**

¹⁹ **Uredba (EU) 2018/1805 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o vzajemnem priznavanju sklepov o začasem zavarovanju in sklepov o odvzemu (UL L 303, 28.11.2018, str. 1).**

- (16) V zvezi s komponentami decentraliziranega sistema informacijske tehnologije, za katere je **v skladu z Uredbo (EU) 2022/850 Evropskega parlamenta in Sveta**²⁰ odgovorna Unija, bi moral imeti subjekt, ki upravlja komponente sistema, dovolj sredstev za zagotavljanje njihovega pravilnega delovanja.
- (17) Za olajšanje dostopa fizičnih in pravnih oseb do pristojnih organov **v civilnih in gospodarskih zadevah** bi morala ta uredba vzpostaviti točko dostopa na ravni Unije (evropska točka elektronskega dostopa) v okviru decentraliziranega sistema informacijske tehnologije, prek katere bi lahko fizične in pravne osebe vlagale zahtevke in zahteve, pošiljale [...], prejemale **in shranjevale** procesno pomembne informacije ter komunicirale s pristojnimi organi **v primerih, ki jih zajema ta uredba, oziroma prek katere bi jim lahko bila vročena sodna ali izvensodna pisanja**[...]. Evropska točka elektronskega dostopa bi morala gostovati na evropskem portalu e-pravosodje, ki deluje kot enotna vstopna točka za pravosodne informacije in storitve v Uniji.
- (18) [...]

²⁰ Uredba (EU) 2022/850 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2022 o računalniško podprtem sistemu za čezmejno elektronsko izmenjavo podatkov na področju pravosodnega sodelovanja v civilnih in kazenskih zadevah (sistem e-CODEX) ter spremembi Uredbe (EU) 2018/1726 (UL L 150, 1.6.2022, str. 1).

- (19) V okviru komunikacije fizičnih in pravnih oseb s pristojnimi organi v čezmejnih **civilnih in gospodarskih zadevah** bi se morala elektronska komunikacija uporabljati kot alternativa obstoječim komunikacijskim sredstvom, **tudi nacionalnim, ne da bi to vplivalo na način, kako fizične ali pravne osebe komunicirajo s svojimi nacionalnimi organi v skladu z nacionalnim pravom.** Ne glede na to pa bi morala biti izbira komunikacijskega sredstva – med elektronsko komunikacijo, kot jo določa ta uredba, in drugimi komunikacijskimi sredstvi – prepuščena presoji zadevnih posameznikov, saj bi tako zagotovili, da dostop do sodnega varstva prek digitalnih sredstev ne prispeva k nadaljnjemu širjenju digitalne vrzeli. To je zlasti pomembno [...], **ko gre za ljudi** v posebnih okoliščinah [...], **na primer tiste**, ki morda nimajo potrebnih tehničnih sredstev ali digitalnega znanja in spretnosti za dostop do digitalnih storitev, **in invalide, saj so se države članice in Unija zavezale, da bodo sprejele ustrezne ukrepe v skladu s Konvencijo Združenih narodov o pravicah invalidov.**
- (20) Za izboljšanje čezmejne elektronske komunikacije in pošiljanja dokumentov prek decentraliziranega sistema informacijske tehnologije, **tudi prek** evropske točke elektronskega dostopa [...], se takim dokumentom ne bi smel odreči pravni učinek in se ne bi smeli šteti za nedopustne v postopkih zgolj zato, ker so v elektronski obliki. To načelo pa ne bi smelo posegati v oceno pravnih učinkov takih dokumentov, **ki bi lahko predstavljali [...]** dokaz v skladu z nacionalnim pravom, ali njihove dopustnosti. [...]

- (21) Ta uredba bi morala za lažjo izvedbo ustnih narokov v postopkih v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah s čezmejnimi posledicami določati neobvezno uporabo videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo za udeležbo strank na takih narokih, če je **ustrezna tehnologija na voljo. Ta uredba osebam, ki pomagajo stranki, ter državnim tožilem v civilnih in gospodarskih zadevah ne preprečuje, da se naroka udeležijo tudi prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v skladu z nacionalnim pravom, ki se uporablja.** Postopek za [...] začetek in izvedbo narokov prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo bi moral biti urejen s pravom države članice, [...] **ki bi morala izvesti videokonferenco. Ko gre za kazenske zadeve, bi morala država članica, ki narok izvaja prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo, šteti kot država članica, ki zaprosi za videokonferenco.** Izvedba naroka prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo ne bi smela biti zavrnjena zgolj zaradi neobstoja nacionalnih pravil o uporabi tehnologije za komunikacijo na daljavo. V takih primerih bi se morala smiselno uporabljati najustreznejša pravila, ki so na voljo po nacionalnem pravu, kot so pravila o pridobivanju dokazov. **Kadar nacionalno pravo države članice, ki izvaja narok v civilnih ali gospodarskih zadevah, predvideva snemanje narokov, bi bilo treba stranke obvestiti o tej okoliščini in, kadar je tako določeno, o njihovi možnosti, da snemanje zavrnejo.**
- (21) **Kadar je v postopkih v civilnih ali gospodarskih zadevah udeležen otrok, zlasti kot stranka, bi se lahko po nacionalnem pravu, ob upoštevanju njegovih procesnih pravic, naroka udeležil prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v skladu s to uredbo. Kadar pa je otrok v postopkih udeležen za namene pridobivanja dokazov v civilnih ali gospodarskih zadevah, na primer kadar ga je treba zaslišati kot pričo, bi se lahko naroka udeležil tudi prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v skladu z Uredbo (EU) 2020/1783.**

(21a) Kadar pristojni organ zahteva udeležbo osebe za namene pridobivanja dokazov v civilnih ali gospodarskih zadevah, bi morala udeležbo take osebe na naroku prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo urejati Uredba (EU) 2020/1783.

(21aa) Ta uredba se ne bi smela uporabljati za uporabo videokonferenc ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v civilnih in gospodarskih postopkih, pri katerih je taka uporaba že predvidena v nekaterih pravnih aktih iz Priloge I.

(21ab) Pravila iz te uredbe o uporabi videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo za naroke v postopkih pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah se ne bi smela uporabljati za naroke prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo za namene pridobivanja dokazov ali izvedbe sojenja, na podlagi katerega bi se lahko izdala odločba, s katero se ugotovi, ali je osumljena ali obdolžena oseba kriva ali nedolžna. Ta uredba ne bi smela posegati v Direktivo 2014/41/EU, v Konvencijo o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije ter v Okvirni sklep Sveta 2002/465/PNZ.

- (21b) Za zaščito pravice do poštenega sojenja in pravice do obrambe bi morale osumljene, obdolžene ali obsojene osebe privoliti v uporabo videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo za narok v postopkih pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah. Kadar je osumljena, obdolžena ali obsojena oseba pozvana k privolitvi v uporabo videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo, bi se morala ta uredba uporabljati ob upoštevanju pravice do dostopa do odvetnika, kot je določena v Direktivi 2013/48/EU²¹. Pristojni organ lahko odstopa od zahteve po privolitvi osumljene, obdolžene ali obsojene osebe le v izjemnih okoliščinah, kadar je to ustrezno utemeljeno z nujnimi razlogi, opredeljenimi v tej uredbi.
- (21c) Kadar so pravice osumljene, obdolžene ali obsojene osebe kršene v okviru naroka prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo, bi bilo treba zagotoviti dostop do učinkovitih pravnih sredstev v skladu s členom 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah²². Tega bi bilo treba zagotoviti tudi prizadetim osebam, ki niso osumljene, obdolžene ali obsojene osebe, v okviru naroka prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v postopkih na podlagi Uredbe (EU) 2018/1805 Evropskega parlamenta in Sveta.

²¹ Direktiva 2013/48/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o pravici do dostopa do odvetnika v kazenskem postopku in v postopkih na podlagi evropskega naloga za prijetje ter pravici do obvestitve tretje osebe ob odvzemu prostosti in do komunikacije s tretjimi osebami in konzularnimi organi med odvzemom prostosti (UL L 294, 6.11.2013, str. 1).

²² Listina Evropske unije o temeljnih pravicah (UL C 326, 26.10.2012, str. 391–407).

(22) [...]

(23) Uredba (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta²³ vzpostavlja skupni regulativni okvir Unije za priznavanje sredstev elektronske identifikacije in elektronskih storitev zaupanja (elektronski podpisi, elektronski žigi, časovni žigi, storitve elektronske dostave in avtentikacija spletišč), za katere je splošno priznано, da imajo enak pravni status kot njihovi fizični ustrezniki. V okviru te uredbe bi se zato za namene digitalne komunikacije morale uporabljati storitve zaupanja e-IDAS.

(23a) **Kadar mora biti dokument, ki se pošilja v okviru elektronske komunikacije na podlagi te uredbe, opremljen z žigom ali podpisom, bi morali pristojni organi uporabljati kvalificirani elektronski žig oziroma podpis, kot je opredeljen v Uredbi (EU) št. 910/2014, fizične ali pravne osebe pa kvalificirani elektronski podpis oziroma elektronsko identifikacijo. Vendar ta uredba ne bi smela vplivati na formalne zahteve, ki se uporabljajo za dokumente, ki so predloženi v podporo zahtevi in so lahko digitalni izvirniki ali overjene kopije. Prav tako ne bi smela posegati v nacionalno pravo glede pretvorbe dokumentov.**

(24) Za namene lažjega plačevanja taks v zadevah s čezmejnimi posledicami, ki spadajo na področje uporabe pravnih aktov Unije v civilnih in gospodarskih zadevah, bi moralo biti v spletnem okolju omogočeno elektronsko plačevanje taks [...] z načini plačila, ki so v splošni uporabi po vsej Uniji, na primer kreditne kartice, debetne kartice, elektronske denarnice in bančna nakazila [...], **in dostopni prek evropske točke elektronskega dostopa.**

²³ Uredba (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu in o razveljavitvi Direktive 1999/93/ES (UL L 257, 28.8.2014, str. 73–114).

- (25) Za namene zagotavljanja polnega doseganja ciljev te uredbe ter za uskladitev obstoječih pravnih aktov Unije v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah s to uredbo je treba spremeniti naslednje pravne akte: Uredbo (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta²⁴, Uredbo (ES) št. 861/2007 Evropskega parlamenta in Sveta²⁵, **Uredbo (EU) št. 606/2013 Evropskega parlamenta in Sveta²⁶**, Uredbo (EU) št. 655/2014 Evropskega parlamenta in Sveta²⁷, Uredbo (EU) 2015/848 ter Uredbo (EU) 2018/1805 Evropskega parlamenta in Sveta²⁸. Namen navedenih sprememb je zagotoviti, da komunikacija poteka v skladu s pravili in načeli iz te uredbe. Spremembe direktiv in okvirnih sklepov s področja civilnih, gospodarskih in kazenskih zadev so uvedene z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta .../... [direktiva o spremembah]²⁹.

²⁴ Uredba (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog (UL L 399, 30.12.2006, str. 1).

²⁵ Uredba (ES) št. 861/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o uvedbi evropskega postopka v sporih majhne vrednosti (UL L 199, 31.7.2007, str. 1).

²⁶ **Uredba (EU) št. 606/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o vzajemnem priznavanju zaščitnih ukrepov v civilnih zadevah (UL L 181, 29.6.2013, str. 4).**

²⁷ Uredba (EU) št. 655/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o določitvi postopka za evropski nalog za zamrznitev bančnih računov z namenom olajšanja čezmejne izterjave dolgov v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 189, 27.6.2014, str. 59).

²⁸ [...]

²⁹ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 2003/8/ES, okvirnih sklepov Sveta [...] 2002/584/PNZ, 2003/577/PNZ, 2005/214/PNZ, 2006/783/PNZ, 2008/909/PNZ, 2008/947/PNZ, 2009/829/PNZ in 2009/948/PNZ ter [...] **direktiv 2011/99/EU in [...] 2014/41/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede digitalizacije pravosodnega sodelovanja.**

- (26) V skladu z odstavkoma 22 in 23 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje³⁰ bi morala Komisija to uredbo ovrednotiti na podlagi informacij, zbranih v okviru posebnih ureditev za spremljanje vsakega od pravnih aktov iz prilog I in II k tej uredbi, da se ocenijo dejanski učinki te uredbe in morebitni potrebni nadaljnji ukrepi.
- (27) Referenčna izvedbena programska oprema, ki jo razvije Komisija kot zaledni sistem, bi morala programsko zbirati podatke, potrebne za spremljanje, take podatke pa bi bilo treba poslati Komisiji. Kadar se države članice odločijo, da bodo namesto referenčne izvedbene programske opreme, ki jo razvije Komisija, uporabljale nacionalni sistem informacijske tehnologije, [...] **bi lahko bil** tak sistem opremljen za programsko zbiranje navedenih podatkov, v takem primeru pa bi bilo treba te podatke poslati Komisiji. **Konektor sistema e-CODEX bi lahko bil opremljen tudi s funkcijo, ki omogoča pridobivanje ustreznih statističnih podatkov.**

³⁰ Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje (UL L 123, 12.5.2016, str. 1–14).

- (28) [...] Kadar podatkov o številu narokov, pri katerih je bila uporabljena videokonferenca, ni mogoče zbirati samodejno ter da [...] se omeji dodatno upravno breme zaradi zbiranja podatkov, bi morala vsaka država članica imenovati vsaj eno sodišče ali pristojni organ za namen oblikovanja vzorca za spremljanje. Tako imenovano sodišče ali pristojni organ bi moral zbirati in Komisiji zagotavljati **takšne** podatke o svojih [...] **narokih**, na podlagi katerih bi bilo mogoče oceniti raven podatkov, ki jo je treba zagotoviti v posamezni državi članici za izvedbo vrednotenja te uredbe. Imenovano sodišče ali [...] organ bi moral biti [...] **pristojen za izvajanje narokov prek videokonference v skladu s to uredbo [...]**. Na področjih, na katerih se za pristojne organe v smislu te uredbe štejejo drugi organi, ki niso sodišča ali tožilstva, temveč na primer notarji, bi moral biti določeni vzorec za spremljanje reprezentativen tudi za njihovo izvajanje Uredbe.

- (29) Uporaba te uredbe ne bi smela posegati v procesne pravice, kot izhajajo iz Listine Evropske unije o temeljnih pravicah³¹ in prava Unije, na primer iz direktiv o procesnih pravicah³², zlasti pa ne v pravico do tolmača, pravico do dostopa do odvetnika, pravico do vpogleda v spis, pravico do pravne pomoči in pravico do navzočnosti na sojenju.

³¹ [...]

³² Direktiva 2010/64/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o pravici do tolmačenja in prevajanja v kazenskih postopkih (UL L 280, 2010, str. 1); Direktiva 2012/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o pravici do obveščenosti v kazenskem postopku (UL L 142, 2012, str. 1); Direktiva 2013/48/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o pravici do dostopa do odvetnika v kazenskem postopku in v postopkih na podlagi evropskega naloga za prijetje ter pravici do obvestitve tretje osebe ob odvzemu prostosti in do komunikacije s tretjimi osebami in konzularnimi organi med odvzemom prostosti (UL L 294, 6.11.2013, str. 1); Direktiva (EU) 2016/343 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o krepitvi nekaterih vidikov domneve nedolžnosti in krepitvi pravice biti navzoč na sojenju v kazenskem postopku (UL L 65, 2016, str. 1); Direktiva (EU) 2016/800 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o procesnih jamstvih za otroke, ki so osumljene ali obdolžene osebe v kazenskem postopku (UL L 132, 2016, str. 1); Direktiva (EU) 2016/1919 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o brezplačni pravni pomoči za osumljene in obdolžene osebe v kazenskem postopku ter za zahtevane osebe v postopku na podlagi evropskega naloga za prijetje (UL L 297, 4.11.2016).

- (30) Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta [...], Direktiva (EU) 2016/680³³ Evropskega parlamenta in Sveta **ter Uredba 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta**³⁴ se uporabljajo za obdelavo osebnih podatkov v okviru decentraliziranega sistema informacijske tehnologije. V tej uredbi bi bilo treba opredeliti upravljavca osebnih podatkov, da se pojasni odgovornost za obdelavo osebnih podatkov, ki se pošiljajo ali prejmejo prek decentraliziranega sistema informacijske tehnologije. Za ta namen bi bilo treba za vsak subjekt, ki pošilja ali prejema podatke, šteti, da je ločeno opredelil namen in sredstva obdelave osebnih podatkov.
- (31) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe, kar zadeva vzpostavitev decentraliziranega sistema informacijske tehnologije, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta³⁵. **Izvedbeni akti bi morali državam članicam omogočiti, da prilagodijo svoje ustrezne nacionalne sisteme informacijske tehnologije za povezavo z decentraliziranim sistemom informacijske tehnologije.**

³³ Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89).

³⁴ **Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39–98).**

³⁵ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (32) Ker države članice ne morejo same zadovoljivo doseči harmonizirane digitalizacije čezmejnega pravosodnega sodelovanja, saj ni zagotovila o interoperabilnosti sistemov informacijske tehnologije držav članic ter agencij in organov Unije, ampak jo je zaradi usklajenega ukrepanja Unije lažje doseči na ravni Unije, [...] **bi lahko** Unija sprejela ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.
- (33) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.
- (34) [...]V skladu s členoma 1 in 2 ter členom 4a(1) Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in brez poseganja v člen 4 navedenega protokola Irska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja[...].

[...]

[...]

- (35) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je podal mnenje **25. januarja 2022** –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta uredba vzpostavlja pravni okvir za elektronsko komunikacijo med pristojnimi organi v postopkih pravosodnega sodelovanja v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter za elektronsko komunikacijo med fizičnimi ali pravnimi osebami in pristojnimi organi v sodnih postopkih v civilnih in gospodarskih [...] zadevah.

Poleg tega določa pravila o:

- (a) uporabi videokonferenc ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo za namene, ki ne vključujejo pridobivanja dokazov na podlagi Uredbe (EU) 2020/1783;
 - (b) uporabi elektronskih storitev zaupanja;
 - (c) pravnih učinkih elektronskih dokumentov;
 - (d) elektronskem plačilu taks.
2. Ta uredba se uporablja za [...] **elektronsko komunikacijo v postopkih pravosodnega sodelovanja v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah, kot je določeno v členih 3 in 4, ter naroke prek videokonference ali drugih sredstev tehnologije za komunikacijo na daljavo v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah, kot je določeno v členih 7 in 8.**

[...]

[...]

Člen 2
Opredelitve pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „*pristojni organi*“ pomenijo sodišča, državna **tožilstva**, [...] **osrednje organe** in druge **pristojne organe**, [...] **kot so opredeljeni in imenovani ali priglašeni** v skladu s [...] pravnimi akti [...] iz **prilog I** in [...] II, **ter agencije in organe Unije, ki so udeleženi v postopkih pravosodnega sodelovanja v skladu z določbami pravnih aktov iz Priloge II. Za namene členov 7 in 8 te uredbe pristojni organ pomeni tudi sodišče ali drug organ, ki je v skladu z nacionalnim pravom ali pravom Unije pristojen za izvajanje narokov prek videokonferenc ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v civilnih, gospodarskih ali kazenskih zadevah;**
- (2) „*elektronska komunikacija*“ pomeni digitalno izmenjavo informacij prek interneta ali drugega elektronskega komunikacijskega omrežja;

[...]

- ([...] **3**) „*decentralizirani sistem informacijske tehnologije*“ pomeni omrežje sistemov informacijske tehnologije in interoperabilnih točk dostopa, za katere so odgovorni in ki jih upravljajo posamezne države članice, agencije ali organi Unije, ter ki omogoča varno in zanesljivo čezmejno izmenjavo informacij;
- ([...] **4**) „*evropska točka elektronskega dostopa*“ pomeni [...] **portal**, ki je dostopen fizičnim in pravnim osebam **ali njihovim zastopnikom** po vsej Uniji **ter je povezan z interoperabilno točko dostopa v okviru decentraliziranega sistema informacijske tehnologije**;
- ([...] **5**) „*takse*“ so plačila, ki jih zaračunajo pristojni organi v okviru postopkov na podlagi pravnih aktov iz Priloge I.

POGLAVJE II

KOMUNIKACIJA MED PRISTOJNIMI ORGANI

Člen 3

Sredstva komunikacije med pristojnimi organi

1. [...] **Komunikacija** med pristojnimi organi [...] **različnih držav članic na podlagi** pravnih aktov iz [...] **prilog I in [...] II ali med nacionalnim pristojnim organom in agencijo ali organom Unije na podlagi pravnih aktov iz Priloge II**, vključno z izmenjavo obrazcev, določenih na podlagi navedenih aktov, poteka prek varnega in zanesljivega decentraliziranega sistema informacijske tehnologije.

2. Kadar elektronska komunikacija v skladu z odstavkom 1 ni mogoča zaradi motenj v decentraliziranem sistemu informacijske tehnologije, narave gradiva, ki se pošilja, ali izjemnih okoliščin, se pošiljanje izvede z drugimi najhitrejšimi in najustreznejšimi sredstvi, pri čemer se upošteva potreba po zagotavljanju varne in zanesljive izmenjave informacij.
3. Kadar uporaba decentraliziranega sistema informacijske tehnologije ni ustrezna zaradi posebnih okoliščin zadevne komunikacije, se lahko uporabi katero koli drugo komunikacijsko sredstvo.
4. Odstavek 3 tega člena se ne uporablja za izmenjavo obrazcev, opredeljenih v instrumentih iz [...] prilog I in [...] II. **Kadar so pristojni organi iz različnih držav članic navzoči na isti lokaciji v državi članici, da bi prisostvovali izvajanju postopkov pravosodnega sodelovanja na podlagi pravnih aktov iz Priloge II, lahko obrazce izmenjajo z drugimi ustreznimi sredstvi.**
5. **Vsaka država članica se lahko odloči za uporabo decentraliziranega sistema informacijske tehnologije za komunikacijo med svojimi nacionalnimi organi v primerih, ki spadajo na področje uporabe pravnih aktov iz prilog I ali II.**
6. **Agencije ali organi Unije se lahko odločijo za uporabo decentraliziranega sistema informacijske tehnologije za komunikacijo znotraj agencije ali organa v primerih, ki spadajo na področje uporabe pravnih aktov iz Priloge II.**

POGLAVJE III
KOMUNIKACIJA MED FIZIČNIMI ALI PRAVNIMI OSEBAMI IN
PRISTOJNIMI ORGANI V CIVILNIH IN GOSPODARSKIH ZADEVAH

Člen 4

[...] Evropska točka elektronskega dostopa

1. Evropska točka elektronskega dostopa se vzpostavi na evropskem portalu e-pravosodje [...].
2. **Evropska točka elektronskega dostopa se lahko uporablja za elektronsko komunikacijo med fizičnimi ali pravnimi osebami ali njihovimi zastopniki in pristojnimi organi v naslednjih primerih:**
 - (a) **v postopkih iz Uredbe (ES) št. 1896/2006, Uredbe (ES) št. 861/2007 in Uredbe (EU) št. 655/2014;**
 - (b) **v postopkih iz Uredbe (ES) št. 805/2004;**
 - (c) **v postopkih za priznanje, razglasitev izvršljivosti ali zavrnitev priznanja iz Uredbe (ES) 4/2009, Uredbe (EU) 650/2012, (EU) 1215/2012, [...] Uredbe (EU) 606/2013, [...] Uredbe (EU) 2016/1103, Uredbe (EU) 2016/1104, Uredbe (EU) 2019/1111;**
 - (d) **v postopkih v zvezi z izdajo, popravki in umikom:**
 - **izvlečkov iz Uredbe (ES) št. 4/2009,**
 - **evropskega potrdila o dedovanju in dokazil [...] iz Uredbe (EU) 650/2012,**
 - **potrdil iz Uredbe (EU) št. 1215/2012,**

- **potrdila iz Uredbe (EU) št. 606/2013,**
 - **dokazil iz Uredbe (EU) št. 2016/1103,**
 - **dokazil iz Uredbe (EU) št. 2016/1104,**
 - **potrdil iz Uredbe (EU) št. 2019/1111;**
- (e) **pri prijavi terjatve s strani tujega upnika v postopku v primeru insolventnosti v skladu s členom 53 Uredbe (EU) 2015/848;**
- (f) **pri komunikaciji med fizičnimi ali pravnimi osebami ali njihovimi zastopniki in osrednjimi organi na podlagi Uredbe (ES) 4/2009 in Uredbe (EU) 2019/1111 ali pristojnimi organi na podlagi poglavja IV Direktive 2003/8/ES.**

2. [...]]

3. Evropska točka elektronskega dostopa omogoča fizičnim in pravnim osebam [...] **ali njihovim zastopnikom, da v primerih iz odstavka 2 začnejo postopke ali sodelujejo v njih, pošiljajo, [...] prejemajo in shranjujejo procesno pomembne informacije ali dokumente** ter komunicirajo s pristojnimi organi **oziroma da se jim vročijo sodna ali izvensodna pisanja.**

Brez poseganja v člen 9 te uredbe je komunikacija prek evropske točke elektronskega dostopa skladna z veljavnimi postopkovnimi določbami prava Unije [...] in nacionalnega prava.

4. **Pristojni organi sprejmejo elektronsko komunikacijo prek evropske točke elektronskega dostopa v primerih iz odstavka 2.**

5. **Pristojni organi komunicirajo s fizičnimi in pravnimi osebami ali njihovimi zastopniki v primerih iz odstavka 2 ali jim lahko vročijo pisanja prek evropske točke elektronskega dostopa, če je zadevna fizična ali pravna oseba ali njen zastopnik predhodno izrecno privolil v uporabo tega komunikacijskega sredstva ali načina vročanja. Vsaka privolitev je specifična za postopek, v katerem je dana, in se poda ločeno za namene komuniciranja in vročanja pisanj.**
6. **Komisija je odgovorna za tehnično upravljanje, razvoj, vzdrževanje, varnost in dostopnost evropske točke elektronskega dostopa ter za zagotavljanje podpore.**

Člen 5

[...]

[...]

[...]

Člen 6

[...]

[...]

POGLAVJE IV
IZVEDBA NAROKA PREK VIDEOKONFERENCE ALI DRUGE
TEHNOLOGIJE ZA KOMUNIKACIJO NA DALJAVO

Člen 7

[...] Udeležba na naroku prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v civilnih in gospodarskih zadevah

1. Brez poseganja v posebne določbe, ki urejajo uporabo videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v postopkih iz [...] **uredb (EU) 2020/1783, (ES) 861/2007 in (EU) 655/2014, v postopkih v civilnih in gospodarskih zadevah, v katerih se ena od strank nahaja v drugi državi članici, lahko pristojni organi [...] dovolijo [...]udeležbo [...] strank in njihovih pravnih zastopnikov na naroku prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo [...].**

[...]

[...]

2. **Postopek za izvajanje narokov prek videokonferenc ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo ureja pravo države članice, ki izvaja narok.**

[...]

Člen 8

Izvedba naroka prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v kazenskih [...] zadevah

1. Kadar pristojni organ države članice zahteva zaslišanje osumljene, obdolžene ali obsojene osebe, ki se nahaja v drugi državi članici, v postopku na podlagi [...]:
 - **Okvirnega sklepa Sveta 2002/584/PNZ, zlasti člena 18(1)(a) Okvirnega sklepa,**

- Okvirnega sklepa Sveta 2008/909/PNZ, zlasti člena 6(3) Okvirnega sklepa,
- Okvirnega sklepa Sveta 2008/947/PNZ, zlasti člena 17(4) Okvirnega sklepa,
- Okvirnega sklepa Sveta 2009/829/PNZ, zlasti člena 19(4) Okvirnega sklepa,
- Direktive 2011/99/EU, zlasti člena 6(4) Direktive,
- Uredbe (EU) 2018/1805, zlasti člena 33(1) Uredbe,

pristojni organ **druge države članice** dovoli udeležbo zadevne osebe [...] na naroku [...] prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo, če:

- (a) je taka tehnologija na voljo;
- (b) posebne okoliščine zadeve upravičujejo uporabo take tehnologije **ter**
- (c) je osumljena, obdolžena ali obsojena oseba privolila v uporabo videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo. [...] **Brez poseganja v načelo poštenega sojenja privolitev teh oseb ni potrebna, če bi osebna udeležba na naroku lahko ogrozila javno varnost ali javno zdravje.**

- 1a. **Kadar v postopku na podlagi Uredbe (EU) 2018/1805 Evropskega parlamenta in Sveta pristojni organ države članice zahteva zaslišanje osebe, na katero sklep vpliva, kot je opredeljena v členu 2, točka 10, navedene uredbe, in ki ni osumljena, obdolžena ali obsojena oseba, ki se nahaja v drugi državi članici, se takšno zaslišanje lahko izvede prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo, če so izpolnjeni pogoji iz odstavka 1, točki (a) in (b), tega člena.**
2. [...] **Ta člen ne posega v [...] druge pravne akte Unije, ki omogočajo uporabo videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v [...] kazenskih zadevah.**
3. Ob upoštevanju te uredbe postopek za izvajanje [...] **narokov prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo ureja pravo države članice, ki zahteva takšno izvedbo naroka [...]. Pristojni organ prosilec in pristojni zaprošeni organ se dogovorita o praktičnih ureditvah.**
4. Zagotovi se zaupnost komunikacije med osumljeno, obdolženo ali obsojeno osebo in njenim odvetnikom pred in med narokom, ki se izvede prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo.
5. Pred zaslišanjem otroka prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo se pravočasno obvestijo nosilci starševske odgovornosti, kot so opredeljeni v členu 3, točka 2, Direktive (EU) 2016/800 Evropskega parlamenta in Sveta³⁶, ali druga ustrezna odrasla oseba iz člena 5(2) navedene direktive. Pri odločanju o tem, ali naj se otrok zasliši prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo, pristojni organ upošteva otrokovo korist.

³⁶ Direktiva (EU) 2016/800 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o procesnih jamstvih za otroke, ki so osumljene ali obdolžene osebe v kazenskem postopku (UL L 132, 21.5.2016, str. 1–20).

6. Če nacionalno pravo države članice določa pravila o snemanju narokov v nacionalnih zadevah, se ista pravila uporabljajo tudi za naroke prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v čezmejnih zadevah. Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe **v skladu z nacionalnim pravom**, s katerimi zagotovijo varnost takih posnetkov in preprečijo njihovo javno razširjanje.
7. [...]

POGLAVJE V

STORITVE ZAUPANJA, PRAVNI UČINKI ELEKTRONSKIH DOKUMENTOV IN ELEKTRONSKO PLAČILO TAKS

Člen 9

Elektronski podpisi in elektronski žigi

1. Za elektronsko komunikacijo na podlagi te uredbe se uporablja splošni pravni okvir za uporabo storitev zaupanja iz Uredbe (EU) št. 910/2014.
2. Kadar mora biti dokument, ki se pošilja v okviru elektronske komunikacije na podlagi člena 3 te uredbe, opremljen z [...] žigom ali [...] podpisom **v skladu s pravnimi akti iz prilog I in II, se v dokumentu uporabi** kvalificirani elektronski žig[...] ali kvalificirani elektronski podpis[...] v smislu Uredbe (EU) št. 910/2014 [...].

3. Kadar mora biti dokument, ki se pošilja v okviru elektronske komunikacije [...] v primerih iz člena [...] 4(2) te uredbe, opremljen s [...] podpisom osebe, ki pošilja dokument, [...] ta oseba izpolni to zahtevo z:
- a) elektronsko identifikacijo na ravni zanesljivosti, kot je opredeljena v členu 8(2)(c) Uredbe (EU) št. 910/2014, ali
 - b) kvalificiranim elektronskim podpisom, kot je opredeljen v členu 3(12) Uredbe (EU) 910/2014.

Člen 10

Pravni učinki elektronskih dokumentov

Dokumentom, ki se pošiljajo v okviru elektronske komunikacije, se v povezavi s čezmejnimi sodnimi postopki na podlagi pravnih aktov iz [...] prilog I in [...] II ne sme odreči pravni učinek oziroma se ne smejo šteti za nedopustne zgolj zato, ker so v elektronski obliki.

Člen 11

Elektronsko plačilo taks

1. Države članice omogočijo elektronsko plačilo taks, tudi iz držav članic, ki niso država članica pristojnega organa.
2. [...] Kadar razpoložljiva sredstva elektronskega plačila taks to omogočajo, so dostopna prek evropske točke elektronskega dostopa.

POGLAVJE VI

POSTOPKOVNE DOLOČBE IN VREDNOTENJE

Člen 12

Izvedbeni akti, ki jih sprejme Komisija

1. Komisija sprejme izvedbene akte o vzpostavitvi decentraliziranega sistema informacijske tehnologije, s katerimi določi:
 - (a) tehnične specifikacije, ki opredeljujejo načine komunikacije z elektronskimi sredstvi za namene decentraliziranega sistema informacijske tehnologije;
 - (b) tehnične specifikacije komunikacijskih protokolov;
 - (c) cilje informacijske varnosti in ustrezne tehnične ukrepe, ki zagotavljajo minimalne standarde informacijske varnosti in visoko stopnjo kibernetske varnosti za obdelavo in sporočanje informacij v okviru decentraliziranega sistema informacijske tehnologije;
 - (d) minimalne cilje glede razpoložljivosti in morebitne povezane tehnične zahteve za storitve, ki jih zagotavlja decentralizirani sistem informacijske tehnologije.
 - (e) **digitalne postopkovne standarde, kot so opredeljeni v členu 3(9) Uredbe (EU) 2022/850;**
 - (f) **časovni raspored izvajanja, v katerem so med drugim določeni datumi razpoložljivosti referenčne izvedbene programske opreme iz člena 13, njena namestitve s strani pristojnih organov in po potrebi dokončanje prilagoditev nacionalnih sistemov IT, potrebnih za zagotavljanje skladnosti z zahtevami iz točk (a)–(e); ter**

(g) **tehnične specifikacije za evropsko točko elektronskega dostopa, vključno s sredstvi, ki se uporabljajo za elektronsko identifikacijo uporabnika na ravni zanesljivosti, kot je opredeljena v členu 8(2)(c) Uredbe (EU) št. 910/2014, ter obdobje hrambe informacij in dokumentov.**

2. Izvedbeni akti iz odstavka 1 tega člena se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 16.
3. Izvedbeni akti, s katerimi se vzpostavi decentralizirani sistem informacijske tehnologije za pravne akte iz [...] točk 3 in 4 **Priloge I** ter pravne akte iz [...] točk 2, [...] 10 in 11 **Priloge II** se sprejmejo do [dve leti po začetku veljavnosti].
4. Izvedbeni akti, s katerimi se vzpostavi decentralizirani sistem informacijske tehnologije za pravne akte iz [...] točk 1, **7a**, 8 in 9 **Priloge I** ter pravne akte iz [...] **točk [...] 6 in 9a Priloge II** se sprejmejo do [tri leta po začetku veljavnosti].
5. Izvedbeni akti, s katerimi se vzpostavi decentralizirani sistem informacijske tehnologije za pravne akte iz [...] točk 6, 10 in 11 **Priloge I** ter pravne akte iz [...] točk 3, 4, 5 in 9 **Priloge II** se sprejmejo do [pet let po začetku veljavnosti].
6. Izvedbeni akti, s katerimi se vzpostavi decentralizirani sistem informacijske tehnologije za pravne akte iz [...] točk 2, 5, 7 in 12 **Priloge I** ter pravne akte iz [...] točk [...] 7 in 8 **Priloge II** se sprejmejo do [šest let po začetku veljavnosti].
7. **Časovni razpored za sprejetje izvedbenih aktov v skladu s tem členom in prehodno obdobje v skladu s členom 24 sta določena v Prilogi III.**

Člen 13

Referenčna izvedbena programska oprema

1. Komisija je odgovorna za izdelavo, vzdrževanje in razvoj referenčne izvedbene programske opreme, za katero se lahko države članice odločijo, da jo uporabljajo kot zaledni sistem namesto nacionalnega sistema informacijske tehnologije. Izdelava, vzdrževanje in razvoj referenčne izvedbene programske opreme se financirajo iz splošnega proračuna Unije.
2. Komisija brezplačno zagotovi, vzdržuje in podpira referenčno izvedbeno programsko opremo.
3. **Referenčna izvedbena programska oprema ponuja skupni vmesnik za komunikacijo z drugimi nacionalnimi sistemi informacijske tehnologije.**

Člen 14

Stroški decentraliziranega sistema informacijske tehnologije, evropske točke elektronskega dostopa in nacionalnih [...] sistemov informacijske tehnologije

1. Vsaka država članica **ali subjekt, ki upravlja odobreno dostopovno točko e-CODEX, kot je opredeljen v členu 3(4) Uredbe (EU) 2022/850 Evropskega parlamenta in Sveta**, krije stroške namestitve, delovanja in vzdrževanja dostopovnih točk decentraliziranega sistema IT, [...] **za katere je odgovoren.**
2. Vsaka država članica **ali subjekt, ki upravlja odobreno dostopovno točko [...] e-CODEX, kot je opredeljen v členu 3(4) Uredbe (EU) 2022/850 Evropskega parlamenta in Sveta**, krije stroške vzpostavitve in prilagoditve svojih **zadevnih** nacionalnih sistemov informacijske tehnologije, da bi bili slednji interoperabilni z dostopovnimi točkami, ter krije stroške upravljanja, delovanja in vzdrževanja teh sistemov.

3. Države članice lahko zaprosijo za nepovratna sredstva v podporo dejavnostim iz odstavkov 1 in 2 na podlagi zadevnih programov financiranja Unije.
4. Agencije in organi Unije krijejo stroške namestitve, delovanja in vzdrževanja komponent decentraliziranega sistema informacijske tehnologije, za katere so odgovorne.
5. Agencije in organi Unije krijejo stroške vzpostavitve in prilagoditve svojih sistemov vodenja zadev, da bi bili interoperabilni s točkami dostopa, ter stroške upravljanja, delovanja in vzdrževanja teh sistemov.
6. Komisija krije vse stroške v zvezi z evropsko točko elektronskega dostopa.

Člen 15

Varstvo poslanih informacij

1. Pristojni organ se šteje za upravljavca v smislu Uredbe (EU) 2016/679, Uredbe (EU) 2018/1725 ali Direktive (EU) 2016/680 v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, poslanih ali prejetih prek decentraliziranega sistema informacijske tehnologije.
2. Komisija se šteje za upravljavca v smislu Uredbe (EU) 2018/1725 v zvezi z obdelavo osebnih podatkov prek evropske točke elektronskega dostopa.
3. Pristojni organi zagotovijo, da za informacije, ki se v okviru čezmejnih sodnih postopkov pošiljajo drugemu pristojnemu organu in ki [...] **na podlagi prava** države članice, iz katere se pošiljajo, štejejo za zaupne, [...] **veljajo pravila o zaupnosti, ki jih določata pravo Unije in nacionalno pravo** države članice, v katero se pošiljajo.

Člen 16
Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011³⁷.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen 17
Spremljanje in ocenjevanje

1. Komisija [...] **šest** let po datumu [...] **začetka veljavnosti izvedbenega akta iz člena [...]** **12(6) in nato vsakih pet let** opravi vrednotenje te uredbe ter Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo z informacijami, ki so jih zagotovile države članice, zbrala pa jih je Komisija.
2. [...] **Razen če** se na podlagi drugih pravnih aktov Unije uporablja enakovreden postopek uradnega obveščanja, države članice Komisiji vsako leto zagotovijo **naslednje** informacije, pomembne za vrednotenje delovanja in uporabe te uredbe [...]:

³⁷ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13–18).

- (a) **od štirih let po datumu začetka veljavnosti vsakega izvedbenega akta iz člena 12(3)–(6): stroške, nastale [...] zaradi vzpostavitve ali prilagoditve njihovih ustreznih nacionalnih sistemov informacijske tehnologije, da bi bili slednji interoperabilni s točkami dostopa;**
- (b) **od petih let po začetku veljavnosti izvedbenega akta iz člena 12(4): trajanje sodnih postopkov na prvi stopnji od datuma, ko pristojni organ prejme vlogo, do izdaje odločbe na podlagi pravnih aktov iz Priloge I, točke 3, 4 in 8, kadar je na voljo;**
- (c) **od petih let po začetku veljavnosti vsakega izvedbenega akta iz člena 12(3)–(6): obdobje za pošiljanje informacij o odločitvi o priznanju in izvršitvi sodbe ali sodne odločbe ali, če to ni ustrezno, za pošiljanje rezultatov izvršitve take sodbe ali sodne odločbe v skladu s pravnimi akti iz točk 2–8 in 9a–11 Priloge II, združenih glede na ustrezne pravne akte, če je na voljo;**

[...]

- ([...] d) **od petih let po začetku veljavnosti vsakega izvedbenega akta iz člena 12(3)–(6): število [...] zahtev, [...] poslanih [...] prek decentraliziranega sistema[...] informacijske tehnologije v skladu s členom 3([...] 1), če je na voljo.**

[...]

3. Vsaka država članica za namen oblikovanja vzorca imenuje enega ali več pristojnih organov za zbiranje podatkov o številu narokov, ki so jih opravili ti organi prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo v skladu s členoma 7 in 8, ki se Komisiji predložijo od enega leta po datumu začetka uporabe te uredbe naprej.
4. Referenčna izvedbena programska oprema in nacionalni zaledni sistem, kadar je opremljen za tako nalogo, programsko zbirata podatke iz [...] **točk (b), (c) in ([...]) d)** odstavka [...] **2** ter jih vsako leto pošljeta Komisiji.

Člen 18

Informacije, ki se sporočijo Komisiji

- [...] 1. Države članice do *[šest mesecev po začetku veljavnosti]* Komisiji sporočijo naslednje informacije z namenom, da se dajo na voljo prek evropskega portala e-pravosodje:

[...]

([...]) a) opis nacionalnih predpisov in postopkov v zvezi z videokonferencami **v skladu s členoma 7 in 8;**

([...]) b) informacije o taksah v okviru [...] **postopkov na podlagi pravnih aktov iz Priloge I;**

([...]) c) podrobnosti o načinih elektronskega plačevanja taks v čezmejnih zadevah.

Države članice Komisiji brez odlašanja sporočijo vse spremembe v zvezi s temi informacijami.

[...] 2. Države članice lahko uradno obvestijo Komisijo, **če lahko začnejo uporabljati člen 7 ali 8 ali** če lahko decentralizirani sistem informacijske tehnologije v njih deluje prej, kot se zahteva s to uredbo. Komisija da take informacije na voljo v elektronski obliki, zlasti prek evropskega portala e-pravosodje.

POGLAVJE VII

SPREMEMBE PRAVNIH AKTOV NA PODROČJU PRAVOSODNEGA SODELOVANJA V CIVILNIH IN GOSPODARSKIH ZADEVAH

Člen 19

Sprememba Uredbe (ES) št. 1896/2006³⁸

Uredba (ES) št. 1896/2006 se spremeni:

(1) v členu 7 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Vloga se predloži [...] z uporabo elektronskih komunikacijskih sredstev iz člena [...] 4 Uredbe (EU) .../... [ta uredba]^{39*}, **v papirni obliki** ali prek kakršnih koli drugih komunikacijskih sredstev, tudi elektronskih, ki se sprejemajo v državi članici izvora in ki so dostopna sodišču izvora.“.

³⁸ Uredba (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog (UL L 399, 30.12.2006, str. 1).

³⁹ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

(2) v členu 7, odstavek 6, se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„6. Vlogo podpiše tožeča stranka ali, kadar je primerno, njen zastopnik. Kadar se vloga predloži v elektronski obliki v skladu z odstavkom 5, [...] **se podpiše** v skladu s členom 9(3) Uredbe (EU) .../... [ta uredba]^{40*}. Elektronski podpis se prizna v državi članici izvora in v zvezi z njim se ne sme zahtevati izpolnjevanje dodatnih pogojev.“.

(3) V členu 13 se doda nov odstavek 2:

„(2) **Evropski plačilni nalog se toženi stranki lahko vroči na elektronski način vročanja iz členov 19 in 19a Uredbe (EU) 2020/1784.**“;

([...]) 4) člen 16 se spremeni:

(a) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Ugovor se predloži z uporabo [...] elektronskih komunikacijskih sredstev iz člena [...] 4 Uredbe (EU) .../... [ta uredba]^{41*}, **v papirni obliki** ali prek kakršnih koli drugih komunikacijskih sredstev, tudi elektronskih, ki se sprejemajo v državi članici izvora in ki so dostopna sodišču izvora.“.

⁴⁰ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

⁴¹ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

(b) v odstavku 5 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„5. Ugovor podpiše tožena stranka ali, kadar je primerno, njen zastopnik. Kadar se vloga predloži v elektronski obliki v skladu z odstavkom [...] 4 tega člena, [...] se **podpiše** v skladu s členom 9(3) Uredbe (EU) .../... [ta uredba]^{42*}. Elektronski podpis se prizna v državi članici izvora in v zvezi z njim se ne sme zahtevati izpolnjevanje dodatnih pogojev.“.

Člen 20

Sprememba Uredbe (ES) št. 861/2007⁴³

Uredba (ES) št. 861/2007 se spremeni:

(1) v členu 4 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Tožeča stranka začne evropski postopek v sporih majhne vrednosti z izpolnitvijo standardnega obrazca zahtevka A iz Priloge I k tej uredbi, ki ga vloži neposredno pri pristojnem sodišču, po pošti, z uporabo elektronskih komunikacijskih sredstev iz člena [...] 4 Uredbe (EU) .../... [ta uredba]^{44*} ali s katerim koli drugim načinom sporočanja, kot je telefaks ali elektronska pošta, ki je sprejemljiv v državi članici, kjer se postopek začne. Obrazec zahtevka vključuje opis dokazil v podporo zahtevku, po potrebi pa so mu priložene ustrezne dokazne listine.“;

⁴² * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

⁴³ Uredba (ES) št. 861/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o uvedbi evropskega postopka v sporih majhne vrednosti (UL L 199, 31.7.2007, str. 1).

⁴⁴ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

(2) v členu 13 se odstavek 1(a) nadomesti z naslednjim:

„(a) po pošti,“

(3) v členu 13 se odstavek 1(b) nadomesti z naslednjim:

„(b) na elektronski način vročanja iz členov 19 in 19a Uredbe (EU) 2020/1784 ali“

(4) v členu 13, odstavek 1, se doda nova točka (c):

„(c) prek evropske točke elektronskega dostopa, vzpostavljene na podlagi člena 4(1) Uredbe (EU) .../... [ta uredba], če je naslovnik dal predhodno izrecno soglasje za uporabo teh sredstev za vročanje pisanj v teh sodnih postopkih.“;

(5) v členu 13 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Vse sporočanje, ki ni navedeno v odstavku 1, med sodiščem in strankami ali drugimi osebami, ki so udeležene v postopku, se pošiljajo elektronsko s potrdilom o prejemu, kadar je takšen način tehnično razpoložljiv in dopusten v skladu s procesnimi pravili države članice, v kateri teče evropski postopek v sporu majhne vrednosti, pod pogojem, da se stranka ali oseba s takšnim načinom sporočanja strinja vnaprej ali je – v skladu s procesnimi pravili države članice, v kateri ima ta stranka ali oseba stalno ali običajno prebivališče – pravno obvezana, da ga sprejme, ali prek elektronskih sredstev sporočanja iz člena [...] 4 Uredbe (EU) .../... [ta uredba].“;

([...]) 6) v členu 15a se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

- „2. Države članice zagotovijo, da lahko stranke sodne takse plačajo elektronsko z uporabo sredstev za plačila na daljavo, ki strankam omogočajo izvedbo plačila tudi iz države članice, ki ni država članica, v kateri je sodišče, v skladu s členom 11 Uredbe (EU) .../... [ta uredba]^{45*}.“.

Člen 21

Spremembe Uredbe (EU) št. 655/2014⁴⁶

Uredba (EU) št. 655/2014 se spremeni:

(1) v členu 8 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

- „4. Vloga in spremni dokumenti se lahko predložijo prek katerega koli komunikacijskega sredstva, tudi elektronskega, ki je skladno s postopkovnimi pravili države članice, v kateri se vloži vloga, ali z uporabo elektronskih komunikacijskih sredstev iz člena [...] 4 Uredbe (EU) .../... [ta uredba]^{47*}.“;

⁴⁵ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

⁴⁶ Uredba (EU) št. 655/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o določitvi postopka za evropski nalog za zamrznitev bančnih računov z namenom olajšanja čezmejne izterjave dolgov v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 189, 27.6.2014, str. 59).

⁴⁷ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

(2) v členu 17 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Upnik je obveščen o odločitvi o vlogi v skladu s postopkom, ki je v pravu države članice izvora določen za enakovredne nacionalne naloge, ali z uporabo elektronskih komunikacijskih sredstev iz člena [...] 4 Uredbe (EU) .../... [ta uredba]^{48*}.“;

(3) člen 29 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 29

Pošiljanje dokumentov

1. Kadar ta uredba predvideva pošiljanje dokumentov v skladu s tem členom, se to opravi v skladu z Uredbo (EU) .../... [ta uredba]⁴⁹, kar zadeva komuniciranje med organi, ali na kakršen koli ustrezen način, če gre za komuniciranje upnikov, pod pogojem, da je vsebina prejetega dokumenta resnična in istovetna vsebini posredovanega dokumenta in so vse informacije, ki so v njem vsebovane, jasno berljive.
2. Sodišče ali organ, ki je prejel dokumente v skladu z odstavkom 1 tega člena, do konca delovnega dne po dnevu prejema pošlje:
 - (a) organu, ki je poslal dokumente, potrdilo o prejemu v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [ta uredba]^{50*} ali

⁴⁸ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

⁴⁹ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

⁵⁰ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

- (b) upniku ali banki, ki je posredovala dokumente, potrdilo o prejemu na najhitrejši možen način.

Sodišče ali organ, ki je prejel dokumente v skladu z odstavkom 1 tega člena, [...] **uporabi** standardni obrazec, ki je določen v izvedbenih aktih, sprejetih v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 52(2).“;

- (4) člen 36 se spremeni:

- (a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Vloga za pravno sredstvo v skladu s členom 33, 34 ali 35 se vloži na obrazcu za odobritev pravnega sredstva, pripravljenem na podlagi izvedbenih aktov, sprejetih v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 52(2).

Vloga se lahko vloži kadar koli in predloži z uporabo:

- (a) katerega koli komunikacijskega sredstva, tudi elektronskega, ki je skladno s postopkovnimi pravili države članice, v kateri se vloži vloga;
- (b) elektronskih komunikacijskih sredstev iz člena [...] 4 Uredbe (EU) .../... [*ta uredba*]^{51*}.“;

⁵¹ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Razen kadar je vlogo vložil dolžnik v skladu s členom 34(1), točka (a), ali členom 35(3), se odločitev o vlogi sprejme po tem, ko sta obe stranki dobili priložnost, da predstavita svoje argumente, tudi z ustreznimi sredstvi komunikacijske tehnologije, ki so na voljo in sprejemljiva v skladu s pravom vsake zadevne države članice ali na podlagi Uredbe (EU) .../... [ta uredba]^{52*}.“

Člen 22

Spremembe Uredbe [...] 2015/848⁵³

Uredba (EU) [...] 2015/848 se spremeni:

(1) v členu 42, odstavek 3, se prvi stavek nadomesti z naslednjim: „Sodelovanje iz odstavka 1 tega člena se izvaja v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [ta [...] uredba]^{54*}“,“.

⁵² * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

⁵³ Uredba (EU) 2015/848 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o postopkih v primeru insolventnosti (UL L 141, 5.6.2015, str. 19).

⁵⁴ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

(2) člen 53 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 53

Pravica do prijave terjatve

Vsak tuji upnik lahko prijavi terjatve v postopku v primeru insolventnosti s katerimi koli sredstvi obveščanja, ki so sprejemljiva na podlagi prava države, v kateri se postopek uvede, ali z uporabo elektronskih komunikacijskih sredstev iz člena [...] 4 Uredbe (EU) .../... [ta uredba]^{55*}.

Zastopanstvo prek odvetnika ali drugega pravnega strokovnjaka le zaradi prijave terjatev ni obvezna.“;

(3) v členu 57, odstavek 3, se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Sodelovanje iz odstavka 1 tega člena se izvaja v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [ta [...] uredba]^{56*}.“.

Člen 22a

Spremembe Uredbe (ES) št. 805/2004⁵⁷

Uredba (EU) 2004/805 se spremeni:

v členu 13, odstavek 1, se doda nova točka (e):

„(e) z vročitvijo na elektronski način vročanja iz člena 19 in člena 19a Uredbe (EU) 2020/1784.“

⁵⁵ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

⁵⁶ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

⁵⁷ **Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 805/2004 z dne 21. aprila 2004 o uvedbi evropskega naloga za izvršbo nespornih zahtevkov (UL L 143, 30.4.2004, str. 15).**

Člen 22b
Spremembe Uredbe (EU) št. 606/2013⁵⁸

Uredba (EU) 606/2013 se spremeni:

(1) v členu 8 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Če oseba, ki povzroča tveganje, prebiva v državi članici izvora, se uradno obvestilo opravi v skladu s pravom te države članice. Če prebiva v državi članici, ki ni država članica izvora, se uradno obvestilo opravi s priporočenim pismom s potrdilom o prejemu ali na enakovreden način ali na elektronski način vročanja, določen v členu 19 in členu 19a Uredbe (EU) 2020/1784. Če prebiva v tretji državi, se uradno obvestilo opravi s priporočenim pismom s potrdilom o prejemu ali na enakovreden način.

Primere, v katerih naslov osebe, ki povzroča tveganje, ni znan ali v katerih ta oseba noče potrditi prejema uradnega obvestila, ureja pravo države članice izvora.“;

⁵⁸ **Uredba (EU) št. 606/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o vzajemnem priznavanju zaščitnih ukrepov v civilnih zadevah (UL L 181, 29.6.2013, str. 4).**

(2) v členu 11 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Če oseba, ki povzroča tveganje, prebiva v zaproseni državi članici, se uradno obvestilo opravi v skladu s pravom te države članice. Če prebiva v državi članici, ki ni zaprosena država članica, se uradno obvestilo opravi s priporočenim pismom s potrdilom o prejemu ali na enakovreden način ali na elektronski način vročanja, določen v členu 19 in členu 19a Uredbe (EU) 2020/1784. Če prebiva v tretji državi, se uradno obvestilo opravi s priporočenim pismom s potrdilom o prejemu ali na enakovreden način.

Primere, v katerih naslov osebe, ki povzroča tveganje, ni znan ali v katerih ta oseba noče potrditi prejema uradnega obvestila, ureja pravo zaprosene države članice.“

Člen 22c

Spremembe Uredbe (EU) št. 2020/1784⁵⁹

Uredba (EU) 2020/1784 se spremeni:

(1) v členu 12 se odstavek 7 nadomesti z naslednjim:

„(7) Za namene odstavkov 1 in 2 diplomatski predstavniki ali konzularni funkcionarji v primerih, v katerih se pisanje vroča v skladu s členom 17, in organ ali oseba v primerih, v katerih se pisanje vroča v skladu s členom 18, 19, 19a ali 20, seznanijo naslovnika, da lahko zavrne sprejem pisanja in da mora tem predstavnikom ali funkcionarjem, organu oziroma osebi poslati bodisi obrazec L iz Priloge I bodisi pisno izjavo o zavrnitvi.“;

⁵⁹ Uredba (EU) 2020/1784 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2020 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah (vročanje pisanj) (prenovitev) (UL L 405, 2.12.2020, str. 40).

(2) v členu 13 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„(3) Ta člen se uporablja tudi za načine pošiljanja in vročanja sodnih pisanj, določene v oddelku 2, z izjemo člena 19a.“;

(3) za členom 19 se vstavi naslednji člen:

„Člen 19a

Elektronsko vročanje prek evropske točke elektronskega dostopa

- (1) Vročanje sodnih pisanj se lahko opravi neposredno osebi, ki ima znan naslov za vročanje v drugi državi članici, prek evropske točke elektronskega dostopa, vzpostavljene v skladu s členom 4(1) Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji], če je naslovnik dal predhodno izrecno soglasje za uporabo tega elektronskega načina vročanja pisanj med tem sodnim postopkom.
- (2) Naslovnik potrdi prejem pisanja s potrdilom o prejemu, vključno z datumom prejema. Datum vročitve pisanj je datum, naveden v potrdilu o prejemu. Enako velja v primeru vročitve zavrženega pisanja, ki se opravi v skladu s členom 12(5).“;
- (4) v členu 37 se doda nov odstavek 3:
- „(3) Člen 19a se uporablja od prvega dne meseca, ki sledi obdobju treh let po datumu začetka veljavnosti izvedbenih aktov iz člena 12(3) Uredbe (EU) .../... [ta uredba].“

POGLAVJE VIII

SPREMEMBE PRAVNIH AKTOV NA PODROČJU PRAVOSODNEGA SODELOVANJA V KAZENSKIH ZADEVAH

Člen 23

Spremembe [...] Uredbe (EU) 2018/1805⁶⁰

Uredba (EU) 2018/1805 se spremeni:

(1) v členu 4 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Sklep o začasnem zavarovanju se posreduje s potrdilom o začasnem zavarovanju. Organ izdajatelj potrdilo o začasnem zavarovanju, določeno v členu 6 te uredbe, posreduje neposredno izvršitvenemu organu oziroma, kadar je ustrezno, osrednjemu organu iz člena 24(2) te uredbe [...].“;

(2) v členu 7 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Izvršitveni organ poroča organu izdajatelju o izvršitvi sklepa o začasnem zavarovanju, vključno z opisom začasno zavarovanega premoženja in, če je na voljo, oceno njegove vrednosti. To poročanje se izvede [...] brez nepotrebnega odlašanja, potem ko je bil izvršitveni organ obveščen o izvršitvi sklepa o začasnem zavarovanju.“;

⁶⁰ Uredba (EU) 2018/1805 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o vzajemnem priznavanju sklepov o začasnem zavarovanju in sklepov o odvzemu (UL L 303, 28.11.2018, str. 1).

(3) v členu 8 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Morebitna odločitev o nepriznanju ali neizvršitvi sklepa o začasnem zavarovanju se sprejme nemudoma in se takoj sporoči organu izdajatelju [...]”⁶¹“;

(4) v členu 9 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Izvršitveni organ odločitev o priznanju in izvršitvi sklepa o začasnem zavarovanju [...] nemudoma sporoči organu izdajatelju [...]”⁶²[...].“;

(5) v členu 10 se odstavka 2 in 3 nadomestita z naslednjim:

„2. Izvršitveni organ [...] takoj [...]”⁶³[...] obvesti organ izdajatelj o odlogu izvršitve sklepa o začasnem zavarovanju, pri čemer navede razloge za odlog in, če je mogoče, predvideno trajanje odloga.“

⁶¹ [...]
⁶² [...]
⁶³ [...]

„3. Takoj ko razlog za odložitev preneha obstajati, izvršitveni organ nemudoma sprejme ukrepe, potrebne za izvršitev sklepa o začasnem zavarovanju, in o tem obvesti organ izdajatelj [...]“⁶⁴;

(6) v členu 12 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Izvršitveni organ lahko ob upoštevanju okoliščin primera organu izdajatelju predloži obrazloženo zahtevo, da omeji obdobje začasnega zavarovanja premoženja. Taka zahteva se skupaj z vsemi relevantnimi dokazili posreduje **neposredno organu izdajatelju [...]**“⁶⁵. Organ izdajatelj pri obravnavi take zahteve upošteva vse interese, tudi interese izvršitvenega organa. Organ izdajatelj se na zahtevo odzove čim prej. Če se organ izdajatelj ne strinja z omejitvijo, o razlogih za to obvesti izvršitveni organ. V tem primeru ostane premoženje začasno zavarovano v skladu z odstavkom 1 tega člena. Če se organ izdajatelj ne odzove v šestih tednih od prejema zahteve, izvršitveni organ ni več obvezan, da izvrši sklep o začasnem zavarovanju.“;

⁶⁴ [...]

⁶⁵ [...]

(7) v členu 14 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Sklep o odvzemu se posreduje s potrdilom o odvzemu. Organ izdajatelj potrdilo o odvzemu, določeno v členu 17 te uredbe, posreduje neposredno izvršitvenemu organu oziroma, kadar je ustrezno, osrednjemu organu iz člena 24(2) te uredbe [...]”⁶⁶“;

(8) v členu 16, odstavek 3, se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Organ izdajatelj takoj obvesti izvršitveni organ [...]”⁶⁷, kadar: (...)”;

(9) v členu 18 se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:

„6. Izvršitveni organ takoj po zaključku izvršitve sklepa o odvzemu organ izdajatelj obvesti o izidu izvršitve [...]”⁶⁸[...].“;

⁶⁶ [...]
⁶⁷ [...]
⁶⁸ [...]

(10) v členu 19 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Morebitna odločitev o nepriznanju ali neizvršitvi sklepa o odvzemu se sprejme nemudoma in se takoj sporoči organu izdajatelju [...]”⁶⁹“;

(11) v členu 20 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Izvršitveni organ odločitev o priznanju in izvršitvi sklepa o odvzemu nemudoma sporoči organu izdajatelju [...]”⁷⁰[...]“;

(12) v členu 21 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Izvršitveni organ nemudoma [...]”⁷¹[...] obvesti organ izdajatelj o odlogu izvršitve sklepa o odvzemu, pri čemer navede razloge za odlog in, če je mogoče, predvideno trajanje odloga.“;

⁶⁹ [...]
⁷⁰ [...]
⁷¹ [...]

(13) v členu 21 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Ko ni več razlogov za odlog, izvršitveni organ nemudoma sprejme potrebne ukrepe za izvršitev sklepa o odvzemu in o tem obvesti organ izdajatelj [...]”⁷²“;

(13a) v členu 25:

(a) se naslov nadomesti z naslednjim:

„Komunikacijska sredstva“

(b) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Uradna komunikacija na podlagi te uredbe med organom izdajateljem in izvršitvenim organom, zlasti ob uporabi členov 4(1), 7(2), 8(3), 9(4), 10(2), 10(3), 12(2), 14(1), 16(3), 18(6), 19(3), 20(2), 21(3), 21(4), 27(2), 27(3), 31(2), tretji pododstavek, poteka v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [ta uredba]”⁷³“.

Če je država članica imenovala osrednji organ ali organe, tudi uradna komunikacija z osrednjim organom ali organi druge države članice poteka v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [ta uredba].

⁷²

⁷³ * Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).

Organ izdajatelj in izvršitveni organ se po potrebi med seboj nemudoma posvetujeta, da bi zagotovila učinkovito uporabo te uredbe, pri čemer uporabita katera koli ustrezna komunikacijska sredstva.

Če je v tej uredbi določeno, da se komunikacija med organi lahko izvaja s katerim koli sredstvom ali katerim koli ustreznim sredstvom, bi morale biti organom prepuščeno, da odločijo, kakšen način komunikacije bodo uporabili.“;

(14) v členu 27 se odstavka 2 in 3 nadomestita z naslednjim:

- „2. Organ izdajatelj [...] ⁷⁴[...] takoj obvesti izvršitveni organ o umiku sklepa o začasnem zavarovanju ali sklepa o odvzemu ter o kakršni koli odločitvi ali ukrepu, zaradi katerega je sklep o začasnem zavarovanju ali sklep o odvzemu umaknjen.“
- „3. Izvršitveni organ preneha z izvršitvijo sklepa o začasnem zavarovanju ali sklepa o odvzemu, takoj ko prejme obvestilo organa izdajatelja v skladu z odstavkom 2 tega člena, kolikor izvršitev še ni končana. Potrdilo o prenehanju [...] brez nepotrebnega odlašanja [...] ⁷⁵[...] pošlje državi izdajateljici.“;

⁷⁴ [...]

⁷⁵ [...]

(15) v členu 31(2) se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Posvetovanja ali vsaj rezultati teh posvetovanj se zabeležijo [...]”⁷⁶.

POGLAVJE IX KONČNE DOLOČBE

Člen 24

Prehodne določbe

1. Države članice začnejo uporabljati decentralizirani sistem informacijske tehnologije iz člena 3(1) ter [...] člena **4(1) in** (2) s prvim dnem v mesecu, ki sledi obdobju [...] **treh** let po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(3).

Navedeni decentralizirani sistem informacijske tehnologije uporabljajo v postopkih, ki se začnejo od dneva, navedenega v prvem pododstavku.

2. Države članice začnejo uporabljati decentralizirani sistem informacijske tehnologije iz člena 3(1) ter [...] člena **4(1) in** (2) s prvim dnem v mesecu, ki sledi obdobju [...] **treh** let po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(3).

Navedeni decentralizirani sistem informacijske tehnologije uporabljajo v postopkih, ki se začnejo od dneva, navedenega v prvem pododstavku.

⁷⁶ [...]

3. Države članice začnejo uporabljati decentralizirani sistem informacijske tehnologije iz člena 3(1) ter [...] člena **4(1) in** (2) s prvim dnem v mesecu, ki sledi obdobju [...] **treh** let po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(5).

Navedeni decentralizirani sistem informacijske tehnologije uporabljajo v postopkih, ki se začnejo od dneva, navedenega v prvem pododstavku.

4. Države članice začnejo uporabljati decentralizirani sistem informacijske tehnologije iz člena 3(1) **ter** [...] člena **4(1) in** (2) s prvim dnem v mesecu, ki sledi obdobju [...] **treh** let po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(6).

Navedeni decentralizirani sistem informacijske tehnologije uporabljajo v postopkih, ki se začnejo od dneva, navedenega v prvem pododstavku.

Člen 25

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od [prvi dan meseca, ki sledi obdobju dveh let po datumu začetka veljavnosti].

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju,

Za Evropski parlament

Za Svet

predsednik/predsednica

predsednik/predsednica

PRILOGA [...] I

Pravni akti na področju pravosodnega sodelovanja v civilnih in gospodarskih zadevah

- (1) Direktiva Sveta [...] **2003/8/ES** z dne 27. januarja 2003 o izboljšanju dostopa do pravnega varstva v čezmejnih sporih z uvedbo minimalnih skupnih pravil v zvezi s pravno pomočjo pri takih sporih
- (2) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 805/2004 z dne 21. aprila 2004 o uvedbi evropskega naloga za izvršbo nespornih zahtevkov
- (3) Uredba (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog
- (4) Uredba (ES) št. 861/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o uvedbi evropskega postopka v sporih majhne vrednosti
- (5) Uredba Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah
- (6) Uredba (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju
- (7) Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (prenovitev)

(7a) Uredba (EU) št. 606/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o vzajemnem priznavanju zaščitnih ukrepov v civilnih zadevah

(8) Uredba (EU) št. 655/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o določitvi postopka za evropski nalog za zamrznitev bančnih računov z namenom olajšanja čezmejne izterjave dolgov v civilnih in gospodarskih zadevah

(9) Uredba (EU) 2015/848 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o postopkih v primeru insolventnosti

(10) Uredba Sveta (EU) 2016/1103 z dne 24. junija 2016 o izvajanju okrepljenega sodelovanja na področju pristojnosti, prava, ki se uporablja, ter priznavanja in izvrševanja odločb na področju premoženjskih razmerij med zakoncema

(11) Uredba Sveta (EU) 2016/1104 z dne 24. junija 2016 o izvajanju okrepljenega sodelovanja na področju pristojnosti, prava, ki se uporablja, ter priznavanja in izvrševanja odločb na področju premoženjskopравnih posledic registriranih partnerskih skupnosti

(12) Uredba Sveta (EU) 2019/1111 z dne 25. junija 2019 o pristojnosti, priznavanju in izvrševanju odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o mednarodnem protipravnem odvzemu otrok

PRILOGA [...] II

Pravni akti na področju pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah

(1)[...]

(2) Okvirni sklep Sveta 2002/584/PNZ z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami

(3) Okvirni sklep Sveta 2003/577/PNZ z dne 22. julija 2003 o izvrševanju sklepov o zasegu premoženja ali dokazov v Evropski uniji

(4) Okvirni sklep Sveta 2005/214/PNZ z dne 24. februarja 2005 o uporabi načela vzajemnega priznavanja denarnih kazni

(5) Okvirni sklep Sveta 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2006 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi

(6) Okvirni sklep Sveta 2008/909/PNZ z dne 27. novembra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja sodb v kazenskih zadevah, s katerimi so izrečene zaporne kazni ali ukrepi, ki vključujejo odvzem prostosti, za namen njihovega izvrševanja v Evropski uniji

(7) Okvirni sklep Sveta 2008/947/PNZ z dne 27. novembra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja sodb in pogojnih odločb zaradi zagotavljanja nadzorstva nad spremljevalnimi ukrepi in alternativnimi sankcijami

(8) Okvirni sklep Sveta 2009/829/PNZ z dne 23. oktobra 2009 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odločb o nadzornih ukrepih med državami članicami Evropske unije kot alternativni začasemu priporu

(9) Okvirni sklep Sveta 2009/948/PNZ z dne 30. novembra 2009 o preprečevanju in reševanju sporov o izvajanju pristojnosti v kazenskih postopkih

(9a) Direktiva 2011/99/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o evropski odredbi o zaščiti

(10) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2014/41/EU z dne 3. aprila 2014 o evropskem preiskovalnem nalogu v kazenskih zadevah

(11) Uredba (EU) 2018/1805 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o vzajemnem priznavanju sklepov o začasnem zavarovanju in sklepov o odvzemu

PRILOGA III

Časovnica za sprejetje izvedbenih aktov s strani Komisije – prehodno obdobje

(1) Izvedbeni akt: Člen 12(3), 2 leti po začetku veljavnosti uredbe

Prehodno obdobje: Člen 24(1), 3 leta po sprejetju izvedbenega akta

Zajeti pravni akti:

- **Uredba (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog (Priloga I, točka 3)**
- **Uredba (ES) št. 861/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o uvedbi evropskega postopka v sporih majhne vrednosti (Priloga I, točka 4)**
- **Okvirni sklep Sveta 2002/584/PNZ z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami (Priloga II, točka 2)**
- **Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2014/41/EU z dne 3. aprila 2014 o evropskem preiskovalnem nalogu v kazenskih zadevah (Priloga II, točka 10)**
- **Uredba (EU) 2018/1805 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o vzajemnem priznavanju sklepov o začasnem zavarovanju in sklepov o odvzemu (Priloga II, točka 11)**

(2) Izvedbeni akt: Člen 12(4), 3 leta po začetku veljavnosti uredbe

Prehodno obdobje: Člen 24(2), 3 leta po sprejetju izvedbenega akta

Zajeti pravni akti:

- Direktiva Sveta 2003/8/ES z dne 27. januarja 2003 o izboljšanju dostopa do pravnega varstva v čezmejnih sporih z uvedbo minimalnih skupnih pravil v zvezi s pravno pomočjo pri takih sporih (Priloga I, točka 1)
- Uredba (EU) št. 606/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o vzajemnem priznavanju zaščitnih ukrepov v civilnih zadevah (Priloga I, točka 7a)
- Uredba (EU) št. 655/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o določitvi postopka za evropski nalog za zamrznitev bančnih računov z namenom olajšanja čezmejne izterjave dolgov v civilnih in gospodarskih zadevah (Priloga I, točka 8)
- Uredba (EU) 2015/848 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o postopkih v primeru insolventnosti (Priloga I, točka 9)
- Okvirni sklep Sveta 2008/909/PNZ z dne 27. novembra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja sodb v kazenskih zadevah, s katerimi so izrečene zaporne kazni ali ukrepi, ki vključujejo odvzem prostosti, za namen njihovega izvrševanja v Evropski uniji (Priloga II, točka 6)
- Direktiva 2011/99/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o evropski odredbi o zaščiti (Priloga II, točka 9a)

(3) Izvedbeni akt: Člen 12(5), 5 let po začetku veljavnosti uredbe

Prehodno obdobje: Člen 24(3), 3 leta po sprejetju izvedbenega akta

Zajeti pravni akti:

- Uredba (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju (Priloga I, točka 6)
- Uredba Sveta (EU) 2016/1103 z dne 24. junija 2016 o izvajanju okrepljenega sodelovanja na področju pristojnosti, prava, ki se uporablja, ter priznavanja in izvrševanja odločb na področju premoženjskih razmerij med zakoncema (Priloga I, točka 10)
- Uredba Sveta (EU) 2016/1104 z dne 24. junija 2016 o izvajanju okrepljenega sodelovanja na področju pristojnosti, prava, ki se uporablja, ter priznavanja in izvrševanja odločb na področju premoženjskopравnih posledic registriranih partnerskih skupnosti (Priloga I, točka 11)
- Okvirni sklep Sveta 2003/577/PNZ z dne 22. julija 2003 o izvrševanju sklepov o zasegu premoženja ali dokazov v Evropski uniji (Priloga II, točka 3)
- Okvirni sklep Sveta 2005/214/PNZ z dne 24. februarja 2005 o uporabi načela vzajemnega priznavanja denarnih kazni (Priloga II, točka 4)
- Okvirni sklep Sveta 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2006 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi (Priloga II, točka 5)
- Okvirni sklep Sveta 2009/948/PNZ z dne 30. novembra 2009 o preprečevanju in reševanju sporov o izvajanju pristojnosti v kazenskih postopkih (Priloga II, točka 9)

(4) Izvedbeni akt: Člen 12(6), 6 let po začetku veljavnosti uredbe

Prehodno obdobje: Člen 24(4), 3 leta po sprejetju izvedbenega akta

Zajeti pravni akti:

- **Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 805/2004 z dne 21. aprila 2004 o uvedbi evropskega naloga za izvršbo nespornih zahtevkov (Priloga I, točka 2)**
- **Uredba Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživitinskih zadevah (Priloga I, točka 5)**
- **Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (prenovitev) (Priloga I, točka 7)**
- **Uredba Sveta (EU) 2019/1111 z dne 25. junija 2019 o pristojnosti, priznavanju in izvrševanju odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o mednarodnem protipravnem odvzemu otrok (Priloga I, točka 12)**
- **Okvirni sklep Sveta 2008/947/PNZ z dne 27. novembra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja sodb in pogojnih odločb zaradi zagotavljanja nadzorstva nad spremljevalnimi ukrepi in alternativnimi sankcijami (Priloga II, točka 7)**
- **Okvirni sklep Sveta 2009/829/PNZ z dne 23. oktobra 2009 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odločb o nadzornih ukrepih med državami članicami Evropske unije kot alternativni začasemu priporu (Priloga II, točka 8)**